

Un garçon malin

De loin, Ben voit Tom qui repeint une vieille palissade. Il avance jusqu'à lui.

« Hé, bonjour mon vieux, lance Ben. Tu travailles ? »

Tom tourne la tête vers Ben et il dit :

« Tiens, c'est toi Ben !

-Eh..., c'est une belle journée, je vais me baigner. Est-ce que tu as envie de venir ? Ou, tu aimes mieux travailler ?

- Que veux-tu dire par travailler ?

- Je parle de ce que tu fais en ce moment.

- Oui, fait Tom. On peut appeler cela du travail. En tout cas, j'aime bien. On n'a pas tous les jours l'occasion de passer une palissade au lait de chaux à notre âge. »

Et il continue à badigeonner.

★ Ben cesse de grignoter sa pomme. Il observe Tom qui manie son pinceau avec désinvolture et met une touche de blanc par ci, une autre par-là.

« Tom, est-ce que je peux badigeonner un peu ? demande Ben.

- Je ne sais pas si c'est possible. Tante Poly tient à ce que la palissade soit blanchie proprement. Il faut que ce soit fait très soigneusement. Elle a absolument voulu que ce soit moi qui le fasse. »

Alors Ben propose : « Je te donne ma belle pomme verte et tu me laisses badigeonner. »

Tom réfléchit, hésite. ★ ★ Il prend un air désolé mais dans son cœur, il est ravi. Finalement, il cède son pinceau à Ben.

D'après Mark Twain, *Tom Sawyer*

Transposition

Un garçon malin

De loin, Ben a vu Tom qui repeignait une vieille palissade. Il a avancé jusqu'à lui.

« Hé, bonjour mon vieux, a lancé Ben. Tu travailles ? »

Tom a tourné la tête vers Ben et il a dit :

« Tiens, c'est toi Ben !

- Eh..., c'est une belle journée, je vais me baigner. Est-ce que tu as envie de venir ? Ou, aimes-tu mieux travailler ?

- Que veux-tu dire par travailler ?

- Je parle de ce que tu fais en ce moment.

- Oui, a fait Tom. On peut appeler cela du travail. En tout cas, j'aime bien. On n'a pas tous les jours l'occasion de passer une palissade au lait de chaux à notre âge. »

Et il a continué à badigeonner.

★ Ben a cessé de grignoter sa pomme. Il a observé Tom qui maniait son pinceau avec désinvolture et mettait une touche de blanc par ci, une autre par-là.

« Tom, est-ce que je peux badigeonner un peu ? a demandé Ben.

- Je ne sais pas si c'est possible. Tante Poly tient à ce que la palissade soit blanchie proprement. Il faut que ce soit fait très soigneusement. Elle a absolument voulu que ce soit moi qui le fasse. »

Alors Ben a proposé: « Je te donne ma belle pomme verte et tu me laisses badigeonner. »

Tom a réfléchi, a hésité. ★ ★ Il a pris un air désolé mais dans son cœur, il était ravi. Finalement, il a cédé son pinceau à Ben.